

# Program-Bladet

A. W. Eklund &amp; C:o

Skilnadsgatan 19. Telef. 310.

Väl sorteradt lager af

Viner &amp; Spirituosa

billiga priser

Tidning för Helsingfors

**Teatrar och Konserter.**

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

„SVEA“

Brand & Lifförsäkrings  
Aktiebolag

Kontor

Norra Esplanadgatan 33 Telefon 228.

J. N. Carlander.

N:o 28.

Fredagen den 3 November

1899.

DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

H. W. LILIUS. Inkasso &amp; Fastighetsbyrå. Georgsgatan 16, Telefon 2770.

Jakob Ljungqvists  
Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19

(ing. fr. Hagasundsg. 2.)

Telefon 2453.

Utför omsorgsfullt och till billiga  
priser allt fotografiskt arbete såväl  
inom som utom atelieren.**Julutställning**

Axa Lindholms

Tapisseriaffär,

Alexandersgatan 7. Telef. 638.

**K. G. Lehto**

Skrädderiaffär.

Fredriksgratan 40. Telefon 1914.

Lager af fina tyger och färdiga kostymer  
m. m. Modernt och omsorgsfullt arbete.**H. W. Schalin.**

Not- och Iustrumenthandel.

Fabiansgatan 27. Helsingfors. Telef. 1251.

Största lager af Flyglar, Pianinos, Orgelharmonier-  
& orkesterinstrument. Specialitet: Flyglar & Pianos  
från världsförman

Carl Bechstein i Berlin.

Helsingfors Elektriska  
Belysnings Aktiebolag

Kasärngatan 27. Telef. 916.

Serverar elektrisk belysning.

Säljer elektriska materialier.

**Svenska Teatern.**

Fredagen den 3 November 1899,

kl 7,30 e. m.

För fjärde gången:

**På solsidan.**Lustspel i 3 akter af Oskar Blumenthal och Gustaf  
Kadelburg. Fri översättning.

Personerna:

Baron Botho von Sandorf . . . . .	Herr Klintberg.
Thessa, hans syster . . . . .	Fröken Åhman.
Richard von Brick . . . . .	Herr Castegren.
Henrik Wulkow . . . . .	„ Swedberg.
Carolina, hans fru . . . . .	Fröken Lindmark.
Käthe, deras dotter . . . . .	„ Andersson.
Heinitz, konsthandlare . . . . .	Herr Stavenow.
Franz, betjent hos Botho . . . . .	„ Precht.
Jean, betjent hos Wulkow . . . . .	„ Rosqvist.

Spelar i Berlin i våra dagar.

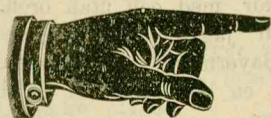
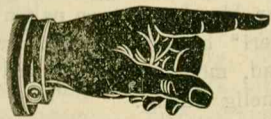
Börjas kl. 7,30 och slutas omkring kl. 10 e. m.

Sundströms Fotografiatelier, Fabiansgatan 27.

**Fotografiska Handels- & Fabriks-  
Aktiebolaget i Finland**

Helsingfors

- I. Fotografiska artiklar,
- II. Fonografer, Graphofoner
- III. Sciopikons, Kinematografer  
Röntgen- och Medicinska apparater.
- N. Esplanadsg. 33, 1 tr. upp.
- IV. Automobiler, Velocipeder.
- V. Kontorsinredningar, Skrifmaskiner.
- Mikaelsgatan 1, 1 tr.



„SKÅNE“, Brand- &amp; Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Vestra kajen 18  
C. F. CARLANDER.Alla dagar  
Middagskonsert  
från kl. 3 e. m.**Hôtel Kämp**

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.

Alla aftnar  
Aftonkonsert  
från kl. 8 e. m.**ATELIER APOLLO.****MAGASIN DU NORD.**

C. P. DYREND AHL

Fotografisk Atelier.  
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk, pr. duss.N. Esplanadg. 31  
(Catanis hus.)Engelska Skrädderietablissemåntet W. C. Branch, Rekommenderas. Obs! Endast Engelska Norra Esplanadgatan N:o 19  
o. Skotska tyger. Telefon 2907.



K. M. BRONDINS  
ÅNGBAGERI & CONDITORI.

HELSINGFORS  
Södra Esplanadgatan N:o 20.  
FILLIALER: - HAARASASTOJA  
Alexandersg. 46. Unionsg. 26. Bärghäll 3. Saluhallen 56.  
Andreg. 25. Estnäs. 7.

K. M. BRONDININ  
HÖRYLEIPOMO.



**Aktiebolaget Norra Bryggeriet**  
rekommenderar sina välkända tillverkningar af  
**Öl, Iskällardricka, Läskdrycker** samt **Mjöd**  
Telefon 1917.

**Helsingfors Charkuteri's**  
**Smörgåsaffär**  
Michaelsgatan 2. Telef. 491.

**JULIUS SJÖGREN**  
Mikaelsgatan 4, Centrals hus.  
**Ylle- och trikoaffär.**  
Väl sorteradt lager. Billiga priser.

Tel. 2776. **Calor** Tel. 2776.  
**Ved**, sågad, klufven, hemkörd, — per telef.  
**Hyfladt och ohyfladt virke.**

**Klippan!**

**AKTIEBOLAGET FINSKA JERNSÄNGSFABRIKEN.**  
Enda Specialfabrik i Finland för  
**JÄRNSÄNGAR o. MADRASSER.**  
Betydligt billigare än de utländska.  
Illustrerade kataloger på begäran.  
50 Alexandersgatan 50.  
**Emil Rehnberg.**  
OBS! Fullständig garanti.

**R. Faltins Pianomagasinet**  
R. E. Westerlund  
N. Espig. 5.  
Största lager  
Moderna och praktfulla  
Flyglar och Pianinos  
i stort urval.

**Tornbergs Pappershandel**  
är flyttad till  
**S. Esplanadg. 12**  
**(Wasa Aktiebanks hus).**

**Filharmoniska Sällskapet.**  
Lördagen den 4 November 1899.

**Ingen Populär Konsert.**

Den enda verkligt praktiska **SKRIFMASKIN**  
som finnes är  
**HAMMOND,**  
som skrifer såväl rysk som vanlig skrift.  
Finnes på lager hos  
**Carl Jacobsen & Co**  
Helsingfors,  
Generalagenter för Finland & Skandinavien.

**Hagelstams** \* \*  
**Bokhandel**  
Det länge bebådade och efterfrågade, af  
Herr J. G. Breitholtz konstruerade nya  
**bläckhornet**  
**„Optimus“**  
är numera tillgängligt i handeln.  
**Pris Fmk 3:50.**

**BODEGA ESPANOLA**  
(Etablerad 1883)  
Helsingfors.  
Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska  
**Viner & Spirituosa**

**Nya Barngarderoben**  
Ständigt lager af färdiga  
**BARNKLÄDER.**  
Beställningar emottagas.  
K. F. Larsson.

**Aktiebolaget IRIS**  
Alexandersgatan 21, (Tallbergs nya hus.)  
Generalagent för **Liberty Co. Ltd. London.**  
Möbeltyger: halfsiden, velveteen, gobelintyger,  
krettoner m. m. Engelska lampor och metallvaror.  
Möbler & mattor. Konstnärligt krukmakeri.

Ledig annonsplats.

**Helsingfors Nya Musikhandel**  
**Fazer & Westerlund.**  
Största Not- och Instrumentaffär.  
Nyheter!  
Jean Sibelius, Athénarnes sång.  
Jean Sibelius, Koskenlaskian Morsianmet.  
Selim Palmgren, Deux Contrastes, pour Piano.  
Oskar Merikanto, Uusia Lauuluja.  
Erkki Melartin, Legend I. pour Piano.  
Ekman-Sibelius, Sängen om korsspindeln.  
**Fazer & Westerlund**  
Fabiansgatan 16, Alexandersgatan 36.

Ledig annonsplats.

**C. E. Lindgrens Borstbinderiaffär,**  
Alexandersg. 46. Centrals hus.  
Alla sorters finare och gröfre Borstar & Penslar,  
Tamburmattor & Rottingpiskor, Toilettvävar, Amykos, Par-  
fymer, Badsvamp, Kammar af alla slag, Speglar & Toi-  
lettprydnader, Portmonnäer, Börsar, Plånböcker, Cigarr-  
& Cigarrettfodral m. m. till billigaste priser.

Ledig annonsplats.

**OPERA KÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.**

**Finska Konstnärernas Utställning.**  
Såsom alltid tillföre, sedan nu en gång den symbolistiskt-illuministiskt-punktistiskt-realistiska rörelsen är en af de största vehiklar inom konsten, ställer man alltid med lätt hjärta sina steg till säsongens salong, medveten om att ett godt löje alltid erbjuds där. Så äfven nu. Det är om dessa gapskrattn-alster vi vilja orda. De andra må blifva föremål för de sakkunniges spörsmål.  
Vi börja på måfå i den rikhaltiga samlingen med N:o 87, i katalogen kallad „1899“: Ja, den ja! Taflan är hyper symbolistisk-allegorisk. Man ser tvänne bondkarlar med fasa parad med grämlöse stirra på tvänne fickebarben, som sticka fram ur ramens ena hörn. Att döma af kulören på barnets fötter har stackarn redan övergått till förruttelse. Är det ett lönnlagdt foster? Möjligen! Och kanske därtill det adertonhundra tionionde inom byn. Då äro männens bekymrade miner lätt förklarliga.  
Icke långt från 87:an finna vi en värdig pendent till densamma: „Fre-

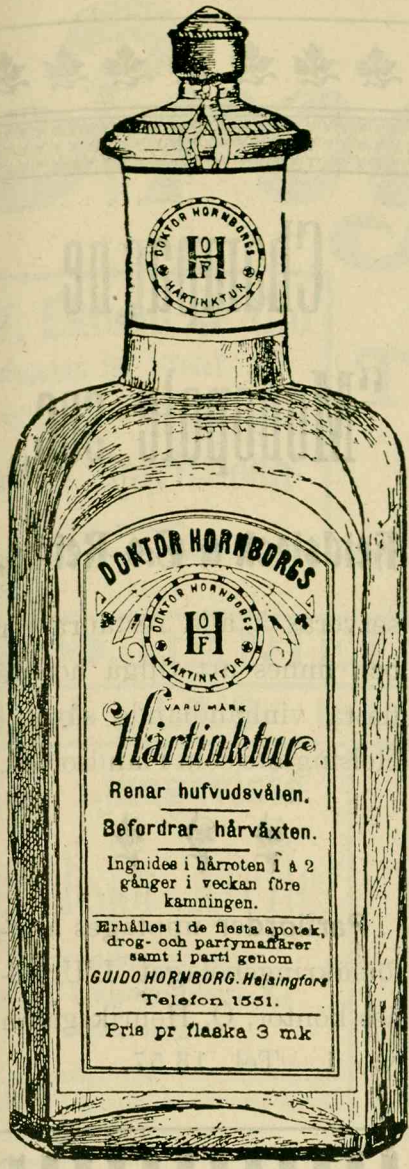
stelsen i öknen.“ En grym fantasi, där fanen i fulhet öfverträffar sig själf, men den i frestelsen inledde icke håller ger mycket efter i ofördelaktigt utseende. Vore icke tafans båda aktörer utstyrd med de nödiga traditionella emblemerna, toge man dem för tvänne likplundrare, såsom de i all ohygglighet framställas på Panoptikum i Stockholm. Samma mästare utställer en annan tafla benämnd „däre“. Motivet har djupt inspirerat auktor. Mycket djupt.  
Föregående tafla gifver en osökt anledning att falla i begrundan framför N:o 22, „Vik af Mallavesi“. Landskapet är från den antedeluvianska tiden, och de egendomliga flygfän, som bilda stafage, erbjuda ett stort intresse genom sin samtida likhet med vår vanliga gräsänd och — gräsälän. Männe i Mallavesis vik lämningar finnas kvar af dylika intressanta djur.  
Bland porträttmålningarna observera vi ett konterfej af Matti Karhu, benämnd „Till kungs“. Eller är det kanske titulus Koskela som sitter och konsepterar sina beryktade epistlar till högre ort. Vi äro målariinnan tack-samma för afslojandet af bofvens banditdrag.  
Ett annat porträtt fångslar oss och

**Försök Westerlund & Co:s**  
nu utkomna extrafina Mompensier, chokolad, cocosnöts, valnöts, mandel m. fl. fyllningar.  
oemotståndligt. Det är bilden af tandläkaren Matti Å. Det är en såkallad momenttafla och framställer doktorn då han profvar en påtagligen dålig cigarrsort, skänkt af någon tacksam patient. Den besvikna minen är ypperligt återgifven. Likaså cigarraskan på stinkadoren.  
Tre porträtt af en ung målariinna — naturligtvis med dubbelnamn — äro synnerligen diskret behandlade i så mätto att svärligen ens de vackra modellernas egna mammor skola kunna igenkänna dem. Men det är väl det modärnaste i konsten för ögonblicket.  
Då man stannar framför Ville Wallgrens bronser rinna omedvetet Anderssens „Kejsarens nya kläder“ en i hägen. Vore jag pappa toge jag min sistfödde till salongen för att få höra spenabarnets omdöme. Wallgrens mar-marstatyett „Stolthet“, kan med skäl kallas utställningens stolthet.  
Julien Leclercq — han är numera

med på alla utställningar — är denna gång förevigad i gips af sin svägerska.  
En ung bildhuggare, Winter, exponerar bland annat en naken flicka, „kometeri“ benämnd. Ställningen är något vägad, men ungen är gjord med omisskännelig talang.  
Borgå krukmakeri utställer ett antal krukor med och utan öron. Om dem vägar jag ej yttra mig sedan kungen af Bayern vid utställningen i München köpt en kollektion af de finska lerkärlen.  
Passepartout.  
Hur en dam af värld lefde anno 1800.  
I anledning af sekelskiftet ha i Frankrike utkommit en hel del publikationer afhandlande sederna och lifvet för hundra år sedan. En ypperlig källa, som man därvid haft att ösa ur, är J. P. Reichardts Lettres intimes. Vi läna därur följande rätt pikanta skildring af „La matinée d'une mondaine“.  
Om ni svär att vara diskret, skall jag berättat er om hur jag tillbrakte en morgon hos en skönhet på modet. Dagen förut, på en af hennes „assembleés“, hade hon vid 3-tiden på natten

OBS! Extra fin teaterconfect.





SUOM. TEAATTERI.

Perjantaina Marrask. 3 p. 1899.

TUKKIJOELLA.

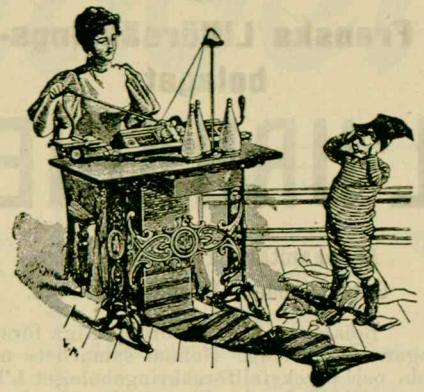
4-näyttöksinen laulunsekainen huvinäytelmä. Kirjoittanut Teuvo Pakkala. Laulut säveltänyt ja sovittanut Oskari Merikanto.

Henkilöt:

- |   |                       |                 |
|---|-----------------------|-----------------|
| Turkka,                                     | tukkilaisia . . . . . | Karle Halme.    |
| Tolari,                                     |                       | Taavi Pesonen.  |
| Huotari,                                    |                       | Aleksis Rautio. |
| Kasuri,                                     |                       | Uuno Salmela.   |
| Oterma,                                     |                       | Hemmo Kallio.   |
| Maija, kaupustelija . . . . .               | Kirsti Suonio.        |                 |
| Pietola, talokas . . . . .                  | Emil Falck.           |                 |
| Katri, hänen tyttärensä . . . . .           | Lilli Högdahl.        |                 |
| Anni, mökin tytär . . . . .                 | Alma Auer.            |                 |
| Rättäri . . . . .                           | Eino Salmela.         |                 |
| Pöhlö-Kustaa, lyhytjärkinen poika . . . . . | Olga Leino.           |                 |
| Poro-Pirko . . . . .                        | Mimmi Lähteenoja.     |                 |
| Pahna-Maija . . . . .                       | Olga Salo.            |                 |
| Leena . . . . .                             | Mimmy Leino.          |                 |
| Taurila, lautamies . . . . .                | Iisakki Lattu.        |                 |
- Pietolan palvelijoita, tukkilaisia ja kylän tyttöjä.

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8 ja loppuu k:lo 10.

Persons  
Stickmaskiner.



Stickade varor såsom strumpor, damasker, barnklädnings, gosskostymer, damtröjor, underkjolar m. m.

Ullgarn i flere nyanser och schatteringar från Fmk 5:50 till högre priser.

Helsingfors, Mikaelsgatan 2.  
Åbo, Slottsgatan 17.  
Wiborg, Alexandersgatan 27.

Th. Neovius.



O. Olanders

Skrädderietablissement,

Skilnadsgatan 2.

A. Nikander

Mikonkatu II. Tel. 303.

Oikeita Viinejä, Konjakkia, Rommia ja Liköörejä.

\* Pyytää hintaluettelo! \*

Helsingfors Elektriska

Belysnings Aktiebolag

Kasarminkatu 27. Telef. 916.

Toimittaa sähkövaloa.

Myy sähkötarpeita.

Gambrini Restaurant.

Sivori & Merikannon Pianomakasiini

Wiipurissa Helsingissä

Aleksanterinkatu 21.  
Tel. 5 42.

Wladimirinkatu 20.  
Tel. 29 22.

Mineralvattenfabriken

Sanitas

rekommenderar sina tillverkningar.

Fabrik & kontor, Lappviksg. N:o 8  
Telefon 3191

Beklädnads-Bolaget Aalto & C:o

Bangatan N:o 9. Telef. 15 05.

Kostymer, Paletäer och Benkläder för fest-, visit-, och hvardagsbehof förfärdigas snabbt och omsorgsfullt.

Godt material, fin snitt och skickliga arbetare. Priserna särdeles moderata.

Färdiga kostymer, paletär och benkläder på lager. Frackkostymer uthyras.

Beklädnads-Bolaget Aalto & C:o  
Bangatan N:o 9. Tel. 15 05.

anmodat mig att återkomma „frampå morgonen“ för att tillsammans med henne på fortepianot gå igenom ett partitur af Gluck. „Hvad skall jag förstå med uttrycket frampå morgonen?“ hade jag frågat? — „Kom vid kl. 2-tiden!“

På bestämd tid anländer jag, och portvakten underrättar mig, att madame flere gånger låtit höra efter, om jag icke kommit. Jag skyndar att stiga upp för trappan, jag går igenom antichambren utan att vänta, att man anmäler mig, och jag stiger in i salongen, säker om att finna husets härskarinna framför pianot.

Ingen i salongen och pianot stängdt! Plötsligt visar sig en näpet utstyrd kammarsnärta i en dörröppning, lyfter undan dörrförhänget och anmodar mig att stiga in. Jag följer henne och finner mig inför den sköna, som hvilat i sin praktiga säng i grekisk stil, under bländande draperier af batist och på en mängd uppstaplade kuddar i violenblått siden. Till höger och vänster vackra grekiska vaser; på upphöjningen, som går rundt om sängen, de näpna balskorna från i går! Håret värdslost hopfastadt i en knut, hufvudet stödt mot högra armen, vänstra knät lätt böjt under det mjuka täcket, och i denna hållning inviterar mig den vackra lättingen småleende att taga

Tobaksfabriken

„SAMSONS“

i Tavastehus tillverkningar rekommenderas åt tobakskännare; försök „Samson 1“ „Samson 2“ (Trämunstycken) och „1899“.

plats bredvid sängen. Vi språka om den senaste „assembléen“, vi diskutera några nya romaner, som ligga strödda huller om buller på ett toalettbord; om en halftimme ringer man på kammarjungfrun och jag går ut i salongen, medan den sköna stiger upp. Det var ett ögonblicks värk; Mme X... visar sig åter i en förtjusande negligé. Ändtligen ta vi plats framför pianot. Men knappast ha vi sjungit några scener, förr än en cirklad och uppsträckt man införes; det var juveleraren, som kom för att visa smycken. Man lämnar pianot för att undersöka juvelerna; efter att ha vänt dem, fingrat på dem, betraktat dem från olika sidor, afgör man, att de inte passa. Juveleraren afskedas men med beställning på en mängd granmläter bestämda för nästa bal.

Vi sätta oss åter till pianot, och vi börja en duett. Vi ha icke hunnit sluta den förr än kammarsnärtan kommer med madames frukost: stekt kyckling och en flaska Syrakusavin. Hon

bryter en ving, dricker en tår muscat, utan tanke på att be mig dricka henne till. Jag vågar dock fylla ett glas; strax bjuder man mig att tömma flaskan, hvilket jag aktar mig för.

Vi återgå till musiken, men se här komma två modedockor på visit. Deras toaletter undersökas, bedömas, kritiseras, och madame X. är mycket förargad på modisten, som tillåtit sig att icke skicka henne en hatt liknande den, som klär en af de besökande så bra. I detta ögonblick kommer den klandrade modisten med sin kartong. Först läxar man upp henne eftertryckligt för hennes försummelse mot en god kund. Den anklagade försvarar sig så godt hon kan, och i det hon tar till offensiven förebrår hon ägarinnan af den nya hatten att ha spelat henne ett dåligt spratt genom att skynda sig att utställa en hufvudbonad, som blifvit levererad för knappast en timme sedan! Modistens droska har icke i snabbhet kunnat täfla med madames vackra ekipage! Upphofvet till missgärningen, som log i mjugg öfver framgången af sin elakhet, utropar: „Åh, tala inte om mitt vackra ekipage! Kusken körde sönder det på hemvägen i natt, och i morse måste jag fara ut i ett gammalt äkdon, som jag skulle skämmas för att visa i Champs-Elysées. Min söta vän, du

borde ge order om att spänna för och låta mig åka ut med dig på en tur före middagen. Den „söta vännen“ förklarade, att det var för sent att åka ut, just som hennes man kom för att erinra om engelske ministerns middag i afton fordrade stor toalett. Herrn i huset inlåter sig i liflig konversation med damerna, nya besökande, anlända, småningom fylles salongen. Man skämtar med m:me X. för hennes lättja; själf skrattar hon mycket öfver sin portvaks dumhet, då han inbillade sig, att hon tog emot „hela världen“, för att hon hade inviterat mig, mig ensam, att musicera med henne. Tillströmningen fortfor emellertid, och jag stal mig bort utan buller...

J. P. Reichardt.

Drick alltid

„Monopole sec“!

Pension Ceres Matsalong.

Frukost serveras kl. 9-1/2 12 f. m.  
Middag ” 3-1/2 6 e. m.  
Kvällsmåltid ” 8-10 e. m.



Centralpassagen. Tel. 1146. Utför alla till facket hörande arbeten. Centralpassagen. Tel. 1146.

  
**Franska Lifförsäkringsbolaget**  
**L'URBAINE,**

Aktiekapital: 12 miljoner Fres.  
 Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar  $\frac{3}{4}$  af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: H:fors, Ö. Henriksg. 1.  
**Carl von Knorring.**

Nutidens förnämsta antiseptiska  
 toilettmedel  
**Stomatol**  
 för tändernas och munnens vård

dödar kolerabakterier på en half minut samt tyfoidfieberns, difteriens och rosfeberns bakterie på en minut.

enligt intyg från

D:r E. Selander, Docent i bakteriologi vid K. Karolinska Institutet i Stockholm.  
 D:r Axel Holst, Professor i allmän helsovård vid Universitetet i Christiania.  
 D:r F. Huedpe, Professor i allmän helsovård vid Universitetet i Prag.  
 D:r R. Bassenge, Assistent vid Professor R. Kochs Institut i Berlin.  
 D:r Girand, vid Muncipallaboratoriet i Paris.  
 D:r M. Raskina vid Professor Afanasjeffs laboratorium å Kliniska Institutet i St. Petersburg.  
 D:r K. G. Kuylenstierna, Assistent vid Farmaceut. Institutet i Stockholm, m. fl.

Finnes till salu å Apothek, Drogaffärer m. fl. ställen samt i parti.

**Helsingfors Tekno Kemiska Laboratorium Södra Esplanadg. 8.**

  
**Champagne**  
**"Monopole sec,"**  
**Heidsieck & Co Reims,**

serveras å alla restauranter och finnes att tillgå hos de flesta vinhandlande såväl i Helsingfors som i landsorten.



Partiorder upptages å lifförsäkringsbolaget L'Urbaines kontor, Ö. Henriksgatan  
 N:o 1. Tel. 13 57.

**Brefpapper**  
 rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.  
**Firmatryck utföres billigt.**  
**Dahlbergs Pappershandel,**  
 Alexandersgatan 15.

Leoig annonsplats.

**Fredr. Edv. Ekberg.**  
**Bageri & Konditori**  
 52 Alexandersgatan 52.  
 Helsingfors.

Champagne  
**Mont de Bruyère**  
 säljes i minut hos de flesta Herrar handlande. Serveras å alla större hotell & restaurationer. Partilager hos  
**Ernst Tollander.**  
 S. Magasinsgatan 3. Tel. 18 43.

God - billig!  
 God - billig!

**Sörnäs Pilsener!**  
**Sörnäs Porter!**  
 Prima råmaterial.  
 Prima vara.  
**Sörnäs Aktie Bryggeri.**

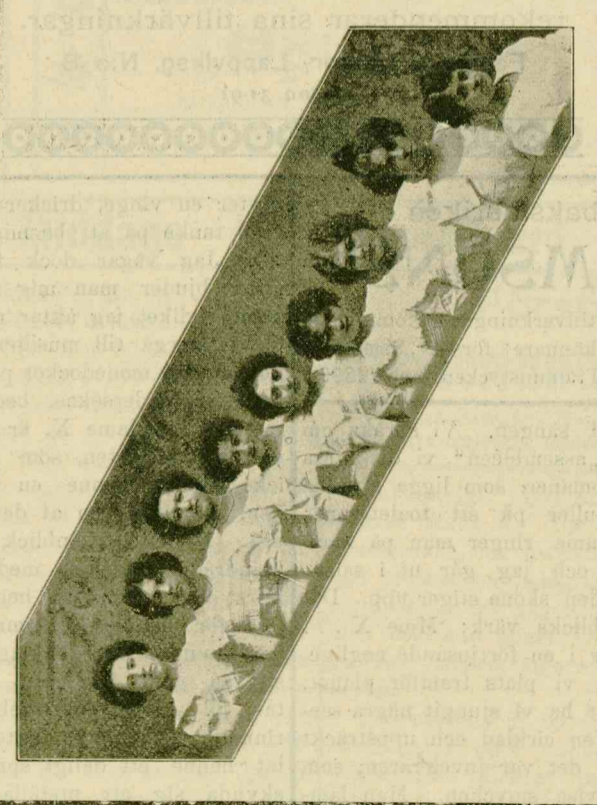
**Nissens**  
 världsberömda  
**Bröstkarameller**

Inreg. varum. Inreg. varum.  
 för hosta, förkylning, inflammation i luftröret, kittling i strupen, etc.  
 Försäljes hos alla herrar Drog- & Kolonialvaruhandlande i landet. Parti från enda tillverkaren  
**Nissens Ång Karamell Fabriks Bolag**  
 Helsingfors.

**Hôtel Kämp.**  
 Wiener Damen-Orchestern  
 J. C. Schwarz.  
 Fredagen den 3 November 1899.

Program.



1. Retraite joyeuse . . . . .	José.
2. Chanson . . . . .	Messerschmidt.
3. Das liegt bei uns im Blut, P.-Mazur.	Ziehrer.
4. Grüss an Hietzing, Gavotte . . . . .	Scharf.
5. Weana G'müath, Walzer . . . . .	Schrammel.
6. Fantasie, „Romeo & Julie“ . . . . .	Gounod.
7. Ouverture zu „Martha“ . . . . .	Flotow.
8. Mutterseelenallein, Lied . . . . .	Abt.
9. Bunte Blätter, Potpourri . . . . .	Fischer.
10. Potpourri aus „Geisha“ . . . . .	Sidney-Jones
11. Immer oder Nimmer, Walzer . . . . .	Waldteufel.
12. Sternbanner, Marsch . . . . .	Ziehrer.



**Hôtel Kämp.**  
 Wiener Damen-Orchestern  
 J. C. Schwarz.  
 Lördagen den 4 November 1899.

Program.

1. Philippovitsch-Marsch . . . . .	Král.
2. Gruss aus Steiermark, Lied . . . . .	Wagner.
3. Leonarda, Polka-Mazur . . . . .	Kremser.
4. Verliebt, Romanze . . . . .	Ziehrer.
5. Die Schönbrunner, Walzer . . . . .	Lanner.
6. Fantasie aus „Coppelia“ . . . . .	Delibes.
7. Ouverture zu „Leichte Cavallerie“ . . . . .	Suppé.
8. Phillis & die Mutter, Lied . . . . .	Brahms.
9. Musikalische Zeitschriften, Potpourri	Urlaub.
10. Potpourri aus „Jagd nach dem Glück“	Suppé.
11. Quadrille aus „Carmen“ . . . . .	Strauss.
12. Buzgo-Galopp . . . . .	Hornischer.

**Fina Hamburger**  
 och  
**Havanna**  

**CIGARRER**
  
 uti  
**EKBERGS**  
 CIGARRBUTIK.  
 52 Alexandersgatan 52.

  
**J. K. Kröckels**  
 Bryggeri  
**Lager Öl \* Salon Pilsner**  
  
 Telefon 546

Försök Colors  
**Puts- & Polerpulver**  
 bästa putsmedel för alla slags metaller  
 Colour  
**Skurpulver**  
 finnes till salu hos alla välförsedda handlanden.  
 Färgfabriksaktiebolaget Color.  
 H:fors.

Deputation, Noblesse och Länhetystö  
 Erhållas i hvarje välförsedd tobaks- och kolonialvaruhandel.